



教育部人文社会科学重点研究基地

广东外语外贸大学外国语言学及应用语言学研究

工作简报

(2013 年第 3 期 总第 51 期)

中心办公室编

2013 年 10 月 8 日

要 目

一、中心要闻	3
1、我中心与兰卡斯特大学联手成功申报国际科研项目	3
2、李平教授首获国家外专局“高端外国专家项目”资助	3
3、我中心多位教授担任语言学国际期刊编委	3
4、云山学者李平教授到我中心进行系列学术活动	4
5、我中心召开新生入学教育会	4
二、重大项目进展情况	5
三、学术讲座	11
四、科研成果	13
五、学术交流	14
六、人才培养	14
七、重点研究基地会议纪要	15
八、《现代外语》2013 年第 3 期目录	16



云山学者李平教授讲座



中心工作会议

一、中心要闻

1、我中心与兰卡斯特大学联手成功申报国际科研项目

近日，科研工作传来喜讯，英国兰卡斯特大学语言学及英语语言系 Richard Xiao 教授带领的团队与我中心以及我校留学生教育学院联合申报的课题“基于语料库的对外汉语习得研究”获英国科学院 (the British Academy) 2013 年度 IPM 项目资助。

英国科学院项目为英国政府资助的、享有很高声誉的高级别项目。该课题的成功立项，是我中心国际合作研究的又一突破，为我校实现高水平国际化大学的建设目标作出了贡献。我中心主任刘建达教授积极促成这一项目的联合申报，该项目中方主要成员有刘建达、徐海、梁学宏、王凤兰、郝红艳、范香娟等。

2、李平教授首获国家外专局“高端外国专家项目”资助

近日，我校云山学者、美国宾州州立大学李平教授申报的《多语的心理及神经科学研究》项目获批 2013 国家外国专家局“高端外国专家项目”并获资助 10 万元。

李平教授此项目以我中心为平台，通过广泛合作，共同研究语言加工的神经心理机制，并协助提高中国学者的国际话语权。具体将举办面对研究生及科研人员的系列座谈会、短期培训班和讲座，协助指导硕、博士研究生；联合中心学者和国际学者，共同申请大型课题，包括美国科学基金会项目和中国国家自然科学基金，共同发表文章；协助中心“脑与语言”实验室的建设和发展；协助中心相关科研人员论文写作和发表；协助中心学科发展和人才引进；并协助中心与国际一流研究中心建立长期稳定具有实质意义的合作关系。

3、我中心多位教授担任语言学国际期刊编委

我中心多位教授的科研成就得到国际学界的认可，受邀担任语言学 SSCI 国际期刊或国际新期刊编委，充分体现我中心的科研实力近年进一步提升，在国际语言学界拥有一定的话语权。

附：

欧阳护华教授担任 *Linguistics and Education: An International Research Journal* 的副主编

冉永平教授担任 *Chinese as a Second Language Research* (Mouton de Gruyter 出版发行的国际新期刊) 和 *Journal of Language Aggression and Conflict* (John Benjamins 出版发行的国际新期刊) 的编委；

王初明教授担任 *Annual Review of Applied Linguistics* (SSCI, 影响因子最新排名语言学类第 47) 的编委；

董燕萍教授担任 *Bilingualism: Language and Cognition* (SSCI, 影响因子最新排名语言学类第 5) 的编委。

4、云山学者李平教授到我中心进行系列学术活动

2013年6月26日-7月3日期间，我校云山学者、国际双语研究专家、美国宾州州立大学心理学系李平教授到我中心进行了系列学术活动，先后举办了四次公开讲座，分别是：

- 1) Exploring the Brain (探索人脑)
- 2) Modern Technology and Research (现代技术与研究)
- 3) Brain and Language (语言与脑)
- 4) Research Ethics and Lab Management (学术研究规范及实验室管理)

以上四次讲座面对的是广外所有对脑、神经语言学及语言国际前沿发展感兴趣的硕、博士研究生及教师，尤其是和语言研究相关的研究生和教师。李平教授每次讲座内容都十分丰富，长达两个多小时，而且听众众多，场场爆满，讲座后大家都踊跃提问，李平教授耐心回答，形成良好的师生互动与学术交流。

李平教授在回顾以往对人脑研究的基础上，细致地介绍了大脑的结构及其功能。通过展示不同的研究技术及其工作机制，为老师和同学更好地理解神经语言学的相关研究及未来从事神经语言学的双语研究奠定了坚实的基础。

李平教授还多次强调，国际化也包括学术道德规范化，并从他自身的实验室及研究中心建设的经验出发，具体地讲解了研究团队的建立及学生、教师之间的合作方案，并对中心的未来发展提出了重要的建议，帮助大家理清思路，扩大视野，也增加了相互了解的机会，为未来我中心走出去，并吸引世界走进来奠定了良好的基础。

5、我中心召开新生入学教育会

2013年9月11日下午，我中心在会议室召开2013级博士新生入学教育会暨师生见面会。博士生导师刘建达、董燕萍、冉永平、徐海、杜金榜、章宜华、办公室相关人员以及2013级全体博士生和11级学生代表参加了会议。会议由中心主任刘建达教授主持。

刘建达教授代表中心对全体新生表示热烈欢迎并向新生详细介绍了中心的发展历程和现状。在13级新生逐一进行了自我介绍之后，博导们就读博期间面临的各方面的问题给新生们提出了许多建议和希望，希望他们快乐读书、刻苦钻研、多与导师和同学沟通，在艰苦的学习中提升自己的研究能力。11级博士生张少敏与新同学分享了她自己的学习经验和体会。随后，新生们在一起学习了学校的相关规章制度，办公室工作人员一一回答了同学们提出的问题。最后，选举孙波为班长，陈紫 为信息员。

二、重大项目进展情况

1、陈建平教授主持的“当代中国社会变迁与话语建构”

该项目进展顺利，研究已近尾声，正在撰写结项报告，主要成果如下：

- 1) 陈建平，定性及定量分析在跨文化语篇研究中的应用，《当代外语研究》，2012年第3期。
- 2) 王加林、贺显斌，回归前后香港施政报告中WE的使用与香港人身份的建构，《解放军外国语学院学报》，2012年第4期。
- 3) 刘齐生，从内容语法到政治语法，《广东外语外贸大学学报》，2012年第5期。
- 4) 尤泽顺、陈建平，历史话语与中国“和平崛起”的理念建构：一种话语分析的视角，《广东外语外贸大学学报》，2010年第3期。
- 5) 尤泽顺、陈建平、钟虹，Discursive construction of Chinese foreign policy, *Journal of Language and Politics* 9: 4, John Benjamins Publishing Company, 2010。
- 6) 陈建平，中国社会文化语境下社会语言学研究的新探索，《中国社会语言学》（第15辑），2010年12月。
- 7) 黄莹，中国当代政治文化词语色彩意义变迁的实证研究，《中国社会语言学》（第15辑），2010年12月。
- 8) 尤泽顺，构建中外友好婚信关系：对“和平崛起”演讲的“介入系统”分析，《中国社会语言学》（第15辑），2010年12月。
- 9) 刘齐生，语篇对比研究的“政治语法”途径，《中国社会语言学》（第15辑），2010年12月。
- 10) 王加林，回归后香港的语言政策与香港人身份的话语建构——香港特区政府施政报告分析，《中国社会语言学》（第15辑），2010年12月。
- 11) 钟红，博士学位论文文献综述之论证策略的跨文化语篇研究初探，《中国社会语言学》（第15辑），2010年12月。
- 12) 张革承，无法承受的话语之轻——女性叙述与性别意识形态构建，《中国社会语言学》（第15辑），2010年12月。
- 13) 尤泽顺，话语、身份建构与中国东盟关系：《人民日报》新闻标题分析，《东南学术》2011年第5期。
- 14) 王加林，互文性与香港人身份的话语建构——基于回归前后香港施政报告的批评性话语分析，《华南师范大学学报》，2013年（已投稿）。
- 15) 尤泽顺，《中国当代对外政治话语：建构模式与社会变迁》（专著），科学出版社，2010年12月。
- 16) 陈建平（编著），《语言与社会》，高等教育出版社，2011年3月。
- 17) 黄莹，《表征中国社会的话语——基于<人民日报>元旦社论的历史分析》，上海外语教育出版社，2011年5月。
- 18) 陈建平，《翻译与跨文化交际》，外语教学与研究出版社，2012年9月。
- 19) 赵玉超、陈建平，亚运会志愿者对不同英语口语的态度调查，《语言

学研究》，高等教育出版社，2013年4月（印刷中）。

2、董燕萍教授主持的“英汉双语语言控制的心理机制研究——以口译语言转换为例”

该课题进展顺利，已发表论文12篇：

- 1) 董燕萍，交替传译中的语言转换心理机制：非对称有限并行加工模型，《中国英语教育》，2010年第4期。
- 2) 董燕萍、鲁守春，外语对母语的负迁移：来自汉语拼音学习的证据，《中国外语》，2010年第3期。
- 3) 董燕萍、李倩，中国英语学习者 he/she 混用错误探源：语信编码中的代词性别信息缺失，《中国外语》，2011年第3期。
- 4) 董燕萍、贾婷婷，中国英语学习者前言语语信编码——来自英语代词性别错误的证据，《现代外语》，2011年第3期。
- 5) 林洁绚、董燕萍，英汉口译中语言转换的时间起点——串行加工观和并行加工观，《外国语》，2011年第4期（被人大复印中心全文转载）。
- 6) 董燕萍、闫浩，汉语词汇产出的心理语言学研究：现状及前景，《外语学刊》，2011年第5期。
- 7) 蔡任栋、董燕萍，信息类型、编码通道与编码语言对工作记忆广度的影响——支持层级观的证据，《外语教学与研究》，2012年第4期。
- 8) 蔡任栋、董燕萍，词汇层面双语控制的工作记忆效应，《当代外语研究》，2012年第4期。
- 9) 董燕萍、蔡任栋、赵南、林洁绚，学生译员口译能力结构的测试与分析，《外国语》，2013年第4期。
- 10) Dong, Y. & Lin, J. 2013. Parallel processing of the target language during source language comprehension. *Bilingualism: Language and Cognition*. 16, 3: 682-692.
- 11) 赵南、董燕萍，基于多面 Rasch 模型的交替传译测试效度验证，《解放军外国语学院学报》，2013年第1期。
- 12) 董燕萍、王斌华，口译过程的两段论解读——以一般语言理解和产出为参照，《中国翻译》，2013年第1期。

3、王初明教授主持的“互动和语境与第二语言发展”

此课题如期顺利进行，完成论文10篇，尚有4篇在审稿中，专著一部。目前已进入结项阶段，需要梳理成果，撰写课题总结。

- 1) 王初明，外语电化教学促学的机理，《外语电化教学》，2011年第6期。
- 2) 王启，二语交互中的隐性正面证据——一项探讨交互促学机理的实证研究，《现代外语》，2012年第1期。
- 3) 姜琳，被动结构的跨语言启动及其机制，《现代外语》，2012年第1期。
- 4) 王初明，读后续写——提高外语学习效率的一种有效方法，《外语界》，2012年第5期。

5) 王启, 二语交互中的结构启动与二语发展, 《外语教学与研究》, 2012 年第 6 期。

6) 许琪, 相对频率对中国英语学习者习得介词与格结构的作用, 《外语教学与研究》, 2012 年第 5 期。

7) 肖好章, 显性注意与语篇标记语学习对话语生成和识解的影响, 《现代外语》, 2012 年第 4 期。

8) 肖好章, 二语话语域建构中的有序互动层级和频率作用研究——兼论“音-意匹配优先假说”, 《中国外语》, 2012 年第 4 期。

9) 王初明, 哪类练习促学外语, 《当代外语研究》, 2013 年第 2 期。

10) 王初明、亓鲁霞, 读后续写题型研究, 《外语教学与研究》, 2013 年第 5 期。

11) 杨梅, 《语言涌现视角下的英语冠词二语习得研究》, 科学出版社, 2012 年 6 月。

4、张庆文博士主持的“英汉量化现象对比研究”

该课题进展顺利: 发表论文 5 篇, 完成论文写作 6 篇, 具体成果如下:

1) 张庆文, 现代汉语的两种不同保留宾语句, 《外语教学与研究》, 2011 年第 4 期。

2) 刘鸿勇, 2012, Internal Structure of Mensural Classifiers in Mandarin Chinese, *Linguistics*, 50, 5, 929-954.

3) 马 , 方位对叠结构的语义增值与功能拓展, 《汉语学报》, 2012 年第 1 期。

4) 刘鸿勇、张庆文、顾阳, 反复体的语义特征及形态句法表现, 《外语教学与研究》, 2013 年第 1 期。

5) 张庆文、刘鸿勇、邓思颖, 汉语动词复数的语义特征及表现形式, 《现代外语》, 2013 年第 3 期。

6) 保留宾语句与施用结构的对应关系, 张庆文、邓思颖已投往 CSSCI 期刊。

7) 此一非彼一——粤北土话虱婆声“一”的研究, 张庆文、成镇权、邓思颖、刘鸿勇, 已投往 CSSCI 期刊。

8) 方位名词短语的重叠与有定性的表达——广东廉江方言的方位名词短语重叠现象研究(张庆文、林华勇)已写作完成, 正在修改中。

9) 论文“廉江粤语的指示词“ ”及其相关短语“ 势/ 式”、“ 做倒”(与林华勇合作)正在写作中。

10) 2013 年 6 月, 参加了台湾国立师范大学举办的国际中国语言学学会第 21 届年会, 在上做了题为“Demonstrative Phrase, Scale Structure and Dimension Realization”(第一作者, 合作者刘鸿勇、李晓)的报告。

11) 2013 年 6 月, 在国际中国语言学学会第 21 届年会会前工作坊“Workshop on the Grammar of Measurement in Chinese”上做了题为“The Syntax of Classifier Reduplication”的发言。

5、刘建达教授主持的“题组反应理论与英语试题库研究”

该课题的研究已进入后半阶段，进展顺利，已完成大部分任务，具体成果如下：

发表论文 3 篇：

- 1) 刘建达、黄玮莹，中国学生英语水平与语用能力发展研究，《中国外语》，2012 年第 1 期。
- 2) 刘建达、吕剑涛，Rasch 模型等值多套英语试卷的可行性研究，《现代外语》，2012 年第 4 期。
- 3) 刘建达，现代技术与语言测试，《外语电化教学》，2013 年第 4 期。

拟发表论文 1 篇：

- 1) 大学英语语用能力的教学与评估。

完成论文写作 12 篇(待发表)：

- 1) Investigating the equating quality of the Rasch testlet model.
- 2) 高中生英语口头作文任务评分标准的效度验证。
- 3) 英语听力试题：传统测试理论和项目反应理论分析。
- 4) 等值混合型英语听力试卷——探索题组效应对等值。
- 5) 题组反应理论在 Rasch 模型中的应用。
- 6) 基于计算机口试评分方法及评卷员行为研究。
- 7) 有关考生不同学术背景和所属经济区域对考生听力成绩的影响。
- 8) 英语口语行为测试中评卷员严厉度变化的多侧面 Rasch 模型研究。
- 9) CET-4 中不同学术背景和性别造成的偏颇研究。
- 10) 语用能力测试中的评卷员效应研究。
- 11) 机考听力考试输入模式的影响研究。
- 12) Measuring rater effects in a WDCT pragmatics test.

题库建设：

此项目的主要部分是建一套完善的试题库建设平台。目前依据此项目开展的题库建设的软件平台开发已基本完成，包括试题征集平台、试题素材审查平台、试题编写平台、试题审阅平台、试题试测平台、试题等值平台、试题入库平台、试题考试平台等。各个平台的调试和完善工作进展顺利。试题开发以及专业人才培养培养等多方面也正按计划进行，已进行了 9 次不同内容的培训。试题库建设已完成既定工作量，准备结项。

6、曾用强教授主持的“基于语料库的语言测试研究”

该课题的研究已近尾声，成果如下：

已发表论文 5 篇，出版专著 3 部，待出版专著 1 部：

- 1) 李光敏、曾用强，交际语言能力模型的构念效度研究，《现代外语》，2011 年第 4 期。
- 2) 曾用强，计算机化考试的模型设计，《外语电化教学》，2012 年第 1 期。

3) 柯晓华、曾用强, 基于阅读过程行为变量的阅读策略对比研究, 《外语测试与教学》, 2012 年第 4 期。

4) 李雪、曾用强, 命题者: 影响阅读理解测试效度的一个因素, 《考试研究》, 2012 年第 4 期。

5) 柯晓华、马庆华, Study on an Impersonal Evaluation System for English-Chinese Translation Based on Semantic Understanding, *Perspectives, Studies on Translatology*, 2012, 10。

6) 曾用强, 《计算机辅助英语口语考试研究》, 科学出版社, 2011 年。

7) 曾用强, 《课堂评估与教学改革》, 世界图书出版公司, 2012 年。

8) 曾用强, 《计算机化考试研究》, 外语教学与研究出版社, 2012 年。

9) 曾用强, 《基于语料库的语言测试研究》, 已经完稿, 正在修订, 预计年底出版。

软件开发:

完成了“高考语料库检索”系统, 该系统收集了 2004 年以来各省自主命题的英语试卷, 可以进行基于词语、句型结构或考点的统计与检索。

试题语料库建设取得成绩:

1) 中学英语教材语料库已经收入人民教育出版社出版的高中英语教材。

2) 高中生英语作文语料库已经完成 2007 年-2010 年广东省高考英语作文语料。

3) 高考英语试题语料库已经收入 2004 年以来全国试卷和各省自主命题的试卷。

4) 完成考试语料库标注体系的设计与论证工作。

5) “中学英语教材语料库”和“高考英语试题语料库”标注工作正在进行中。

举办一次小型研讨会:

2012 年 5 月份举办一次小型研讨会, 广州地区的部分专家参加了研讨。研讨主题是“试题语料库与语言测试研究”。

近期主要开展的工作是: (1) 加紧修订《基于语料库的语言测试研究》书稿; (2) 基本完成教材语料库、试题语料库和高考作文语料库的标注工作; (3) 调试相关的计算机软件系统。

7、徐海教授主持的“英语程式语研究的理论建构及应用”

该课题进展顺利, 至今已取得以下阶段性成果:

1) Xu, H. (2012). A Critique of the Controlled Defining Vocabulary in Longman Dictionary of Contemporary English. *Lexikos*, 22, 367-381. (SSCI, A&HCI)

2) Xu, H. (2013). Phraseological Dictionary English-German: General Vocabulary in Technical and Scientific Texts. *International Journal of Lexicography*, 26(2), 239-243. (SSCI, A&HCI)

3) Zhong, H. (2012). Through the Language Glass: Why the World Looks Different in Other Languages. *Language in Society*, 41(1), 152-153. (SSCI)

4) 徐海, 短语学与英语短语的词典收录及编排, 《辞书研究》, 2013 年第 5 期。

8、欧阳护华教授主持的“纠正性反馈与英语写作语言准确性的发展”

该课题进展顺利: 出版专著 1 部, 发表论文 8 篇, 具体成果如下:

1) 姜琳, 英语反身代词和人称代词的二语习得研究, 科学出版社, 2012 年 5 月。

2) 牛瑞英, Commonalities and discrepancies in L2 teachers' beliefs and practices about vocabulary pedagogy: A small culture perspective, *TESOL Journal*, 6, 134-154, 2012。

3) Ouyang, H. Dominant pedagogical approaches and diverse teaching conditions: integrating CLT in a Chinese university as a *danwei* community of practices. *Applied Linguistics Review*, 3(2): 273-293, 2012。

4) Ouyang, H. 2012 May, Joseph Lo Bianco, Jane Orton and Gao Yihong (eds.): China and English: globalisation and the dilemmas of identity. *Language Policy*, 11, 2, 209-211.

5) Ouyang, H. and Liu, J. 2012, Francesca Bargiela-Chiappini & Michael Haugh (eds.), Face, communication and social interaction. London: Equinox, 2009. Pp.xii, 331, *Language in Society* 41, 1, 150-151.

6) Ouyang, H. and Liu, J. 2012, Andrew McKinlay & Chris McVittie, Social psychology and discourse. Malden, MA: Wiley-Blackwell, 2008. Pp. 328, *Language in Society* 41, 1, 148-149.

7) Ouyang, H. "Fairclough, Norman". *The Encyclopedia of Applied Linguistics*. Wiley Blackwell. Edited by Carol A. Chapelle.

8) 姜琳, 书面纠正性反馈研究的现状与未来, 《英语教师》, 2012 年第 11 期。

9) 张砥, G. 埃文斯专名论的语境视角, 《广东外语外贸大学学报》, 2012 年第 6 期。

9、杨静博士主持的“多语学习者认知控制能力与语言能力的动态关系研究”

该课题进展顺利, 目前已经完成第一阶段的行为数据采集任务, 包括对西班牙语、泰语等语言专业学生一年级本科生的行为测试。阶段性成果具体如下:

完成论文写作 4 篇:

1) 双语的心理语言学研究书评。

2) 双语控制的神经机制。

3) 第二语言学习的神经机制。

4) Bilingualism in Language Acquisition: Neuro-imaging Studies。

10、温宾利教授主持的“现代汉语时间指称的句法研究”

该课题研究已经启动, 研究进展顺利。

三、学术讲座

1、云山学者李平教授谈人脑的探索

2013年6月26日下午,我校云山学者、美国宾州州立大学心理学系和语言科学研究中心李平教授做了题为“探索人脑”的讲座。

李平教授的讲座围绕人类大脑如何为智力活动提供支持这一问题展开。首先,李教授介绍了近两百多年来脑科学研究的历史,当时的主要研究兴趣是大脑结构和功能的关系。相关研究结论有三种:一种认为大脑的每一种功能由大脑某一个特定区域负责,即大脑结构和功能存在一对一的关系;另一种认为大脑的某一种功能是由大脑多个区域共同完成的,即大脑结构和功能存在多对一的关系;还有一种认为(例如)通过神经网络,大脑的多个区域合作完成多项功能,即大脑结构和功能存在多对多的关系。李平教授指出,在二十多年脑功能定位研究的基础上,脑科学研究者目前更强调研究脑神经网络,从而解释大脑各个部分如何互动、如何合作以完成复杂的认知加工活动。此外,李平教授还从宏观和微观的不同角度介绍了大脑的结构与其功能。如通过接受胼胝体切开术病人的特殊行为。李教授图文并茂地描述了大脑左、右半球的分工与沟通方式。李教授还详细介绍了信息加工的基本单元——神经元——的结构、功能及动作电位的原理等。

2、云山学者李平教授谈脑结构与神经科学研究方法

2013年6月27日晚,李平教授做了题为“现代研究技术与手段”的讲座。

李平教授首先从神经系统入手,介绍了中枢神经系统及植物神经系统的重要结构及其功能;其后,李教授重点详细介绍了脑的结构与基本功能。首先,脑分为脑干、小脑、大脑三个部分。而我们最关心的大脑皮层实际上又是由大脑皮层、皮下结构及边缘系统组成。大脑皮层由六种不同类型的神经细胞组成,皮层表面是灰质,内面是神经纤维的髓质,叫做白质。大脑左右半球可以分为额叶、顶叶、颞叶和枕叶四个组成部分,每个部分又可以分为不同的机能区域,如初级感觉区、初级运动区及范围较广、具有整合或联合功能的联合区。李平教授还介绍了脑的沟回及布鲁德曼(Brodmann)皮层分区图。在介绍脑的基本结构和功能之后,李教授为大家详细描述了目前神经科学领域最常用的几种研究手段,包括核磁共振(Magnetic resonance imaging, MRI)、脑电图(Electroencephalogram, EEG)、正电子放射断层扫描技术(Positron emission tomography, TMS)、经颅磁刺激(Transcranial magnetic stimulation, TMS)及近红外光谱(Near infrared spectroscopy, NIRS)。李教授重点介绍了核磁共振及脑电图这两种无损伤性的、最常用的神经语言学研究手段。通过描述其工作的基本原理、数据采集及分析过程,促进了听众对认知神经科学研究的理解,也为学生及老师们今后阅读神经语言学的相关文献及从事类似的交叉学科研究奠定了基础。

3、云山学者李平教授谈语言与脑

2013年7月2日下午,我校云山学者、美国宾州州立大学心理学系和语言科学研究中心李平教授做了题为“语言和脑”的讲座。

李平教授的讲座分为背景知识介绍、正常人的语言加工机制和双语者的认知

神经机制等三个部分。在第一部分“背景知识介绍”中，李平教授从认知科学和神经科学的角度对视觉、感知觉、图像、记忆、问题求解以及推理的加工机制进行了介绍，并指出大脑的工作机制应该是一个既分工又协作的过程。在第二部分“正常人的语言加工机制”中，李平教授首先介绍了一些经典的语言神经模型（比如模块模型、分布表征模型等）；然后讨论大脑的可塑性问题。综合相关研究，他认为大脑不同的关键区域在大脑发展的不同阶段可塑性不同，并且成人大脑的可塑性比我们先前认为的要强。最后李平教授从语言解剖的角度谈了脑成像研究如何验证语言产出和理解模型。他指出，脑成像的相关研究说明语言理解和产出模型所提出的那些加工过程确实存在，但语义加工涉及很多的过程，并不局限于大脑的某一个区域。在第三部分“双语者的认知神经机制”中，李平教授主要介绍了双语加工研究的三个关键变量：习得年龄（AOA）、水平（Proficiency）和控制（Control），同时对需要进一步研究的问题和领域进行了分析和展望。整个讲持续了近两个半小时。

4、美国宾州州立大学李平教授谈学术道德、学术规范及实验室管理

2013年7月3日下午，我校云山学者、美国宾州州立大学心理学系和语言科学研究中心李平教授做了题为“语言实验性研究相关规范”的讲座。李平教授首先谈到科研道德与规范问题，通过分析近年来发生在世界各地的学术道德失范事件，强调学术道德与规范高于科学研究（“Putting Ethics before Science”）。接着，李平教授介绍了实验室管理规范。他以他领导的宾州州立大学“脑、语言与计算实验室”为例，介绍了实验室成员的成果与正在进行的课题项目，并展示了该实验室开发的语言背景调查问卷，从在线注册、选择问卷模块、收集分析被试数据整个流程。通过具体例子，李平教授说明了实验室管理的具体实施，以及如何促进实验室成员间的良性竞争、真诚合作、共同进步。在互动环节，在场的老师、同学就实验室管理、学术科研道德与规范、招募被试、校际合作、中外文化差异等方面的遇到的困惑请教李平教授，李平教授都一一做了解答。

5、美国亚利桑那大学 Kalim Gonzales 博士谈双语加工中语言线索的重要性

2013年9月26日下午，应我中心邀请，美国亚利桑那大学 Kalim Gonzales 博士做了一场题为“语言特异性线索辅助双语者语言加工”的精彩讲座。

Gonzales 博士首先举例说明了不同语言在语音结构方面的异同，指出双语者在双语交流过程中往往需要在两个不同的语音系统之间进行转换。他还进一步指出语言转换中语言线索的重要性。Gonzales 博士详细介绍了他近期有关西班牙语-英语和法语-西班牙语双语成人被试的研究结果：双语者的两种语言有独立的语音系统，双语者能够依靠外显（言语指导）或者内隐（特定语言的发音特征）的语言线索帮助他们在两种语音系统之间进行有效转换。此外，他还通过对一岁婴儿的研究发现，当婴儿面对不同言语者时，倾向于将这两者的语音信息归为两个独立的语音系统，这就进一步支持了他对于成年双语者独立语音系统的假设。

Gonzales 博士的讲座无疑给与会者提供了双语研究的新范式，也从成人和婴儿两个不同的角度提供了双语研究的新视角。讲座引起了我校师生们的热烈讨论，与会者就双语语音系统、实验设计、语言线索等内容同提出了问题，Gonzales 博士都耐心细致地进行了详细解答。

四、科研成果

- 1、冉永平，多元语境下英语研究的语用关注，《外语教学与研究》，2013 年第 5 期。
- 2、王初明、亓鲁霞，读后续写题型研究，《外语教学与研究》，2013 年第 5 期。
- 3、Dong, Y. & Lin, J. 2013. Parallel processing of the target language during source language comprehension. *Bilingualism: Language and Cognition*. 16, 3: 682 -692.
- 4、蔡宏文，分班教学对英语听力进步幅度的效应，《现代外语》，2013 年第 3 期。
- 5、张庆文、刘鸿勇、邓思颖，汉语动词复数的语义特征及表现形式，《现代外语》2013 年第 3 期。
- 6、董燕萍、蔡任栋、赵南、林洁绚，学生译员口译能力结构的测试与分析，《外国语》，2013 年第 4 期。
- 7、刘建达，现代技术与语言测试，《外语电化教学》，2013 年第 4 期。
- 8、徐海，短语学与英语短语的词典收录及编排，《辞书研究》，2013 年第 5 期。
- 9、莫爱屏、江沈英、冯建明，教师幽默话语与学生社交语用能力培养的研究，《山东外语教学》，2013 年第 3 期。
- 10、马志刚，基于探针—目标一致关系的英语虚指词最低位合并研究，《广东外语外贸大学学报》，2013 年第 1 期。
- 11、张宪、Xiaofei L, A Longitudinal Study of Receptive Vocabulary Breadth Knowledge Growth and Vocabulary Fluency Development, *Applied Linguistics*, 2013: 1 - 23.
- 12、张宪，Foreign Language Listening Anxiety and Listening Performance: Conceptualizations and Causal Relationships, *System* 41, 2013:164-177.
- 13、张宪，The I Don't Know Option in the Vocabulary Size Test, *TESOL QUARTERLY*, 2013.
- 14、李槟、何家宁，商务英语学习词典术语词目翻译的标准、原则与方法——以《牛津英汉双解商务英语词典》(新版)为例，《长沙铁道学院学报》(社会科学版)，2013 年第 2 期。
- 15、严修鸿、余颂辉，客家话覃谈有别的存古层次，《语言科学》，2013 年第 3 期。

五、学术交流

1、冉永平教授参加第 13 届全国语用学研究会并做大会主题发言

我中心研究员、《现代外语》主编冉永平教授参加了于 2013 年 7 月 20-23 日在杭州举行的第 13 届全国语用学研讨会暨中国语用学研究会第 8 届年会，并做了题目为“社交语用能力的研究范式---语用能力的认知研究”的大会主题发言，重点从认知的角度探讨了社交语用能力，体现了语用能力研究的新视角。

2、王初明、姜琳赴新加坡参加东亚峰会双语研讨会

2013 年 9 月 13 至 14 日，由新加坡教育部和中国教育部共同举办的东亚峰会双语研讨会（East Asia Summit Conference on Bilingualism）在新加坡新达成国际会议中心隆重举行。在为期两天的会议中，来自 18 个东亚峰会成员国的 200 多名语言政策制定者、科研人员及教育工作者就双语政策制定与实施、各国的语言政策、语言教学等主题展开深入的讨论。

中国代表团由教育部高等教育司副司长刘贵芹率领，成员包括教育部官员和来自北京外国语大学、上海外国语大学及广东外语外贸大学的 9 名学者。我中心专职研究员王初明、姜琳作为团员参会。

会议期间，王初明主持了“高等与成人教育”分会，并对分会上各位学者的发言做了独到的点评与总结；姜琳作了题为“纠错与第二语言发展”的分会发言，获得了在场同行的认可。研讨会结束后，两位学者还参观了新加坡母语教育展览活动，深入了解新加坡语言政策的实施情况。

六、人才培养

1、3 名博士生通过了博士学位论文选题论证，3 名博士生通过博士论文预答辩，2 名博士生通过博士学位论文答辩

1) 2013 年 7 月 3 日上午，我中心博士学位论文选题论证会在第四教学楼 418 室举行，2011 级博士研究生黄芳顺利通过博士学位论文开题答辩，论文题目为“基于词汇范畴及关系框架数据库的法汉学习词典同义词释义模式的构建”。

2) 2013 年 7 月 9 日下午，我中心博士学位论文选题论证会在演示厅室举行，2011 级博士研究生火敬顺利通过博士学位论文开题答辩，论文题目为“汉英双语者写作过程语音回路和视觉空间模板的作用”。

3) 2013 年 9 月 24 日下午，我中心博士学位论文选题论证会在演示厅室举行，2011 级博士研究生赵林森顺利通过博士学位论文开题答辩，论文题目为“冲突解决中的中立站位管理——以中国家庭调解为个案”。

4) 2013 年 7 月 12 日下午，我中心博士学位论文预答辩会在演示厅举行，2009 级博士研究生李成团顺利通过博士学位论文预答辩，论文题目为“隐含否定中职业身份构建的语用研究”。

5) 2013 年 9 月 17 日下午，我中心博士学位论文预答辩会在第二教学楼 130

室举行,2010 级博士研究生柯晓华顺利通过博士学位论文预答辩,论文题目为“基于潜伏语义分析的中文主观题计算机评分研究”。

6)2013 年 9 月 27 日下午,我中心博士学位论文预答辩会在演示厅举行,2010 级博士研究生林洁绚顺利通过博士学位论文预答辩,论文题目为“影响口译源语理解过程中并行转换的因素”。

7)2013 年 6 月 30 日下午,我中心博士学位论文答辩会在第四教学楼 418 室举行,2007 级博士研究生夏立新顺利通过博士学位论文答辩,论文题目为“基于用户视角的内向型汉英学习词典多维译义模式的构建”。

8)2013 年 7 月 13 日下午,我中心博士学位论文答辩会在第四教学楼 418 室举行,2006 级博士研究生薛荷仙顺利通过博士学位论文答辩,论文题目为“对外汉语词典非宾格动词释义模式—基于事件语义视角的研究”。

2、2013 级新生入学工作

2013 及全体新生按时报到注册后,接受了学校进行的入学教育。依照博士生管理规定,在导师的指导下制定出了各自的培养方案,开始新的学习、研究工作。

七、重点研究基地会议纪要

1、2013 年 7 月 4 日上午,我中心在会议室召开期末工作总结会,中心主任刘建达教授对我中心本学期的工作进行了总结:

1)国家社科基金重大项目的“汉语二语学习的认知过程与高效率教学模式研究”的启动以及两个重点研究基地重大项目“现代汉语时间指称的句法研究”和“多语学习者认知控制能力与语言能力的动态关系研究”的立项,有利于我中心进一步整合研究力量、凝炼研究方向,产出高质量有重大影响力的科研成果。

2)本学期成功举办的“2013 年全国外国语言学及应用语言学博士生论坛”是我中心本学期工作的亮点。

3)与英国兰卡斯特大学的合作有了新进展。

2、2013 年 9 月 4 日下午,我中心在会议室召开会议。首先,中心主任刘建达教授带领全体人员学习了党的群众路线教育实践活动重要文件,然后对专职研究员 2011-2012 年的科研工作进行了考核,最后布置了新学期的重要工作:筹备 2014 年国际语用学会议、积极申报各级科研项目、重点引进高层次人才、完善《中心工作条例》,加强宣传工作。

3、2013 年 9 月 9 日,我中心副主任、党支部书记董燕萍教授专门召开“纪律教育学习活动月”活动会议,会上就如何节俭、领导干部如何以身作则、如何理解“国际化”、如何高效决策以及如何管理信息等热点问题进行了认真的讨论,并形成了会议纪要向相关部门反映了实际问题。

4、2013 年 9 月 24 日下午,我中心在会议室召开会议,对中心副主任徐海教授任职一年以来的工作进行考核。中心主任刘建达教授主持会议,除我中心人员外,学校组织部还派了两名干部参加会议。

八、《现代外语》2013 年第 3 期目录

语言学

- MP 句法中的集合合并与序偶合并..... 宁春岩 (221)
- 现代汉语非名词性空语类..... 屠爱萍 (230)
- 英语句子型主语话题属性的非话题解释..... 徐 浩 (238)
- 汉语动词复数的语义特征及表现形式 张庆文 刘鸿勇 邓思颖 (246)
- 间接性话语的冲突回应及说话人权势的非对称现象..... 韩艳梅 (254)
- 语言直觉的判断功能..... 周玉华 (262)

二语研究及其应用

- 中国英语学习者的汉英词汇推理加工模式研究..... 范 琳 杨 赛 王 震 (269)
- 中国英语学习者的语言意识发展研究
- 以语用意识和语法意识为视角..... 何周春 龚彦知 (278)
- 从预言性语言的产出看“认知假设”..... 刘东虹 (286)
- 基于 Coh-Metrix 的 EFL 议论文写作质量预测模型..... 杜慧颖 蔡金亨 (293)
- 分班教学对英语听力进步幅度的效应..... 蔡宏文 (301)

综述/述评

- 国外历史语用学研究述评..... 王雪玉 陈新仁 (308)
- 二语写作流利性研究趋势..... 马 蓉 秦晓晴 (315)

书刊评介

- 《认知语言学与二语学习——理论基础及实验证据》评介..... 郭 夷 (323)
- 《翻译中的评价——译者决策关键之处》评介..... 李燕妮 陈士法 (326)

- 会讯/启事..... (229、237、314)
- 本期论文英文提要..... (329、330)
- 本刊稿约..... (封三)

报送：教育部社科司、广东外语外贸大学学校领导

校内统一刊号：GW07-010

发送：校长办公室、科研处、研究生部、学校各学院、中心学术委员会委员、中心专兼职研究员、教育部人文社会科学各相关重点研究基地

外国语言学及应用语言学研究 中心编

2013 年 10 月 8 日印
